

US CITIZEN OR US IMMIGRANT (RESIDENT) ATTESTATION

As required by United States federal law, all airlines or other aircraft operators must collect the passenger attestation on behalf of the U.S. Government.

COMBINED PASSENGER DISCLOSURE AND ATTESTATION TO THE UNITED STATES OF AMERICA

This combined passenger disclosure and attestation fulfills the requirements of U.S. Centers for Disease Control and Prevention (CDC) Orders: *Requirement for Proof of Negative COVID-19 Test Result or Recovery from COVID-19 for All Airline Passengers Arriving into the United States and Order Implementing Presidential Proclamation on Advancing the Safe Resumption of Global Travel during the COVID-19 Pandemic*. As directed by the CDC and the Transportation Security Administration (TSA), including through a forthcoming Security Directive, to be issued after consultation with CDC, and consistent with CDC's Order implementing the Presidential Proclamation, all airline or other aircraft operators must provide the following disclosures to all passengers prior to their boarding a flight from a foreign country to the United States.

The information provided below must be accurate and complete to the best of the individual's knowledge. Under United States federal law, each passenger must complete the applicable portion of the attestation and provide it to the airline or aircraft operator prior to boarding a flight to the United States from a foreign country. Failure to complete and present the applicable portion of the attestation or submitting false or misleading information, could result in delay of travel, denial of boarding, denial of boarding on future travel, or put the passenger or other individuals at risk of harm, including serious bodily injury or death. Any passenger who fails to comply with these requirements may be subject to criminal penalties. Willfully providing false or misleading information may lead to criminal fines and imprisonment under, among others, 18 U.S.C. § 1001. Providing this information can help protect you, your friends and family, your communities, and the United States. CDC appreciates your cooperation.

I am attesting on (Select one): my behalf behalf of [_____]

SECTION 1: Passenger Attestation Requirement Relating to Proof of Negative COVID-19 Test Result or Recovery from COVID-19

TO BE COMPLETED BY/FOR ALL PASSENGERS 2 YEARS OR OLDER*:

SELECT ONLY ONE:

<input type="checkbox"/>	A. NEGATIVE PRE_DEPARTURE TEST RESULT I attest that I have, or the person I am attesting on behalf of has, received a negative pre-departure test result for COVID-19. The test was a viral test that was conducted on a specimen collected no more than 1 calendar day before the flight's departure.
<input type="checkbox"/>	B. DOCUMENTATION OF RECOVERY FROM COVID-19 I attest that I have, or the person I am attesting on behalf of has, tested positive for COVID-19 and have/has been cleared for travel by a licensed healthcare provider or public health official. The test was a viral test that was conducted on a specimen collected no more than 90 days before the flight's departure.
<input type="checkbox"/>	C. HUMANITARIAN EXEMPTION I attest that I have, or the person I am attesting on behalf of has, received a humanitarian exemption to the testing requirement, as determined by CDC and documented by an official U.S. Government letter .

_____ Print Name

_____ Signature _____ Date

* U.S. military personnel, including civilian employees, dependents, contractors, and other U.S. government employees when traveling on official military travel orders are exempt from the testing or documentation or recovery requirement and do not need to fill out Section 1. U.S. Federal Law Enforcement Officials traveling on official orders for purposes of carrying out a law enforcement function are also exempt from the testing or documentation of recovery requirement and do not have to fill out Section 1.

Privacy Act Statement for Travelers Relating to the Requirement to Provide Proof of a Negative COVID-19 Test Result

The United States Centers for Disease Control and Prevention (CDC) requires airlines and other aircraft operators to collect this information pursuant to 42 C.F.R. §§ 71.20 and 71.31(b), as authorized by 42 U.S.C. § 264. Providing this information is mandatory for all passengers arriving by aircraft into the United States. Failure to provide this information may prevent you from boarding the plane. Additionally, passengers will be required to attest to providing complete and accurate information, and failure to do so may lead to other consequences, including criminal penalties. CDC will use this information to help prevent the introduction, transmission, and spread of communicable diseases by performing contact tracing investigations and notifying exposed individuals and public health authorities; and for health education, treatment, prophylaxis, or other appropriate public health interventions, including the implementation of travel restrictions. The Privacy Act of 1974, 5 U.S.C. § 552a, governs the collection and use of this information. The information maintained by CDC will be covered by CDC's System of Records No. 09-20-0171, Quarantine- and Traveler-Related Activities, Including Records for Contact Tracing Investigation and Notification under 42 C.F.R. Parts 70 and 71. See 72 Fed. Reg. 70867 (Dec. 13, 2007), as amended by 76 Fed. Reg. 4485 (Jan. 25, 2011) and 83 Fed. Reg. 6591 (Feb. 14, 2018). CDC will only disclose information from the system outside the CDC and the U.S. Department of Health and Human Services as the Privacy Act permits, including in accordance with the routine uses published for this system in the Federal Register, and as authorized by law. Such lawful purposes may include, but are not limited to, sharing identifiable information with state and local public health departments, and other cooperating authorities. CDC and cooperating authorities will retain, use, delete, or otherwise destroy the designated information in accordance with federal law and the System of Records Notice (SORN) set forth above. You may contact the system manager at dgmqpolicyoffice@cdc.gov or by mailing Policy Office, Division of Global Migration and Quarantine, Centers for Disease Control and Prevention, 1600 Clifton Road NE, MS H16-4, Atlanta, GA 30329, if you have questions about CDC's use of your data.

POTVRDA – USA DRŽAVLJANI / USA RESIDENTI

Kao što je predviđeno federalnim zakonom SAD-a, putničke i druge prevoznike u vazdušnom saobraćaju obavezuju da ove podatke prikupljaju u ime vlade SAD.

KOMBINOVANA IZJAVA O PODACIMA PUTNIKA I POTVRDA ZA LET U USA

Ovaj kombinovani obrazac izjave o podacima i potvrdu o putniku ispunjava zahteve iz Naredbe američkog Centra za kontrolu i sprečavanje bolesti (CDC): *Zahtev o dokazu negativnog rezultata testa na COVID-19 ili oporavka od COVID-19 za sve putnike u avio-saobraćaju koji stižu u SAD i Naredbu za sprovođenje predsedničkog proglasa o unapređenju bezbednog nastavka putovanja svetom tokom pandemije COVID-19*. U skladu sa uputstvima CDC-a i Uprave za bezbednost saobraćaja (TSA), uključujući i Direktivu o bezbednosti 1544-21-03 i Hitni amandman 1546-21-02, u skladu sa Nalogom CDC-a o primeni predsedničkog proglasa, sve avio-kompanije ili drugi avio-operatori moraju da obezbede sledeće podatke o svim putnicima pre nego što se ukrcaju na let iz strane zemlje za SAD.

Dole navedene informacije moraju biti tačne i potpune prema najboljem saznanju pojedinca. Prema saveznom zakonu SAD, odgovarajući deo potvrde mora biti popunjen za svakog putnik starosti dve ili više godina i potvrda mora biti dostavljena avio-kompaniji ili avio-operatoru pre ukrcajanja na let za SAD iz strane zemlje. Nepopunjavanje odgovarajućeg dela ove potvrde ili podnošenje lažnih ili obmanjujućih podataka može dovesti do odlaganja putovanja, uskraćivanja ukrcajanja, uskraćivanja ukrcajanja za buduće putovanje ili izlaganja tog putnika ili drugih lica opasnosti, uključujući i tešku telesnu povredu ili smrt. Bilo koji putnik koji ne postupi u skladu sa ovim obavezama može podleći krivičnom kažnjavanju. Namerno davanje lažnih ili obmanjujućih informacija može dovesti do krivičnih novčanih kazni i zatvora prema, između ostalog, 18 U.S.C. § 1001. Pružanje ovih informacija može pomoći u zaštiti vas, vaših prijatelja i porodice, vaše zajednice i SAD. CDC ceni vašu saradnju.

Potvrđujem (Obeležiti jedno polje): u moje ime u ime [_____]

DEO 1: Zahtev za potvrdom u vezi sa dokazom o putnikovom negativnom rezultatu testa na COVID-19 ili oporavku od COVID-19

POPUNJAVAJU SVI PUTNICI / POPUNJAVA SE ZA SVAKOG PUTNIKA STAROSTI 2 GODINE ILI VIŠE*:
OBELEŽITI SAMO JEDNO POLJE:

<input type="checkbox"/>	A. NEGATIVAN REZULTAT TESTA PRE POLASKA <input type="radio"/> Potvrđujem da sam, pre polaska dobio/la negativan rezultat testa na COVID-19. Test je bio virusni test koji je sproveden na uzorku koji je prikupljen ne više od 1 kalendarskog dana pre poletanja. <input type="radio"/> Potvrđujem u ime putnika da je pre polaska dobio/la negativan rezultat testa na COVID-19. Test je bio virusni test koji je sproveden na uzorku koji je prikupljen ne više od 1 kalendarskog dana pre poletanja.
<input type="checkbox"/>	B. DOKUMENTACIJA O OPORAVKU OD COVID-19 <input type="radio"/> Potvrđujem da sam, bio/la pozitivan/a na COVID-19 i da je ovlašćeni zdravstveni radnik ili službenik ustanove za javno zdravlje odobrio putovanje . Izvršen je test na virus, koji je sproveden na uzorku uzetom ne više od 90 dana pre poletanja. <input type="radio"/> Potvrđujem u ime putnika da je bio/la pozitivan/a na COVID-19 i da je ovlašćeni zdravstveni radnik ili službenik ustanove za javno zdravlje odobrio putovanje . Izvršen je test na virus, koji je sproveden na uzorku uzetom ne više od 90 dana pre poletanja.
<input type="checkbox"/>	C. HUMANITARNO IZUZEĆE <input type="radio"/> Potvrđujem da sam, primio/la humanitarno izuzeće od zahteva za testiranje, kako je utvrdio CDC i kako je dokumentovano zvaničnim pismom Vlade USA. <input type="radio"/> Potvrđujem u ime putnika da je primio/la humanitarno izuzeće od zahteva za testiranje, kako je utvrdio CDC i kako je dokumentovano zvaničnim pismom Vlade USA.

_____ Ime i Prezime

_____ Potpis

_____ Datum

* Pripadnici vojske SAD, uključujući civilna lica, zavisna lica, preduzimače i druga lica zaposlena u državnim organima SAD koja putuju na osnovu vojnog putnog naloga, izuzeti su od obaveze koja se odnosi na testiranje, obaveznu dokumentaciju ili potvrdu o oporavku i nisu dužni da popune Deo 1. Zaposleni savezne policije SAD koji putuju na osnovu putnog naloga za svrhe sprovođenja zakona izuzeti su od obaveze koja se odnosi na testiranje, obaveznu dokumentaciju ili potvrdu o oporavku i nisu dužni da popune Deo 1.

Izjava o privatnosti za putnike u vezi sa zahtevom da se pruži dokaz o negativnom rezultatu testa na COVID-19

Centri za kontrolu i sprečavanje bolesti SAD obavezuju putničke i druge prevoznike u vazdušnom saobraćaju da ove podatke prikupljaju u skladu sa 42 C.F.R. §§ 71.20 i 71.31(b), a po ovlašćenju iz 42 U.S.C. § 264. Pružanje ovih podataka obavezno je za sve putnike koji u Sjedinjene Američke Države doputuju vazduhoplovom. Nepružanje ovih podataka može vas sprečiti da se ukrcate na avion. Osim toga, od putnika će se zahtevati da potvrde da su dali potpune i tačne podatke, a postupanje suprotno ovome može dovesti do drugih posledica, uključujući krivične sankcije. Centri za kontrolu i sprečavanje bolesti SAD koriste ove podatke u svrhu sprečavanja donošenja, prenošenja i širenja prenosivih bolesti putem vođenja istraga praćenjem kontakata i obaveštavanja ugroženih lica i organa sistema zdravstvene zaštite; i za zdravstveno obrazovanje, lečenje, preventivnu zdravstvenu zaštitu ili druge odgovarajuće intervencije u sistemu zdravstvene zaštite, uključujući i primenu ograničenja putovanja.

Zakon o privatnosti (The Privacy Act) SAD iz 1974. godine, 5 U.S.C. § 552a, uređuje prikupljanje i korišćenje ovih podataka. Ovi podaci, koje održavaju Centri za kontrolu i sprečavanje bolesti SAD, biće obuhvaćeni Sistemom evidencije br. 09-20-0171 za karantinske i putne poslove Centara za kontrolu i sprečavanje bolesti SAD, uključujući i Evidenciju za istrage praćenjem kontakata i obaveštavanje po 42 C.F.R. Delovi 70 i 71. Videti 72 Fed. Reg. 70867 (13. decembar 2007. godine) u skladu sa izmenama i dopunama 76 Fed. Reg. 4485 (25. januar 2011. godine) i 83 Fed. Reg. 6591 (14. februar 2018. godine). Centri za kontrolu i sprečavanje bolesti SAD objavljuju podatke iz sistema van svoje organizacije i Ministarstva zdravlja i socijalnih usluga SAD, a shodno propisima Zakona o privatnosti SAD, što podrazumeva i uobičajene namene za ovaj sistem koje objavljuje Savezni registar, a u skladu sa zakonom. Takve zakonske namene mogu obuhvatati, ali ne isključivo, i deljenje podataka koji otkrivaju identitet sa državnim i lokalnim odeljenjima sistema zdravstvene zaštite, kao i drugim organima koji sa njima saraduju. Centri za kontrolu i sprečavanje bolesti SAD i drugi organi koji sa njima saraduju držaće, koristiti, brisati ili na drugi način uništavati označene podatke u skladu sa saveznim pravom i prethodno navedenim Sistemom obaveštavanja o obradi podataka o ličnosti (SORN). Sa rukovodiocem ovog sistema možete stupiti u kontakt elektronski: dgmqpolicyoffice@cdc.gov ili poštom: Policy Office, Division of Global Migration and Quarantine, Centers for Disease Control and Prevention, 1600 Clifton Road NE, MS H16-4, Atlanta, GA 30329, ukoliko imate neka pitanja u vezi korišćenja vaših podataka od strane Centara za kontrolu i sprečavanje bolesti SAD ili poštom: Policy Office, Division of Global Migration and Quarantine, Centers for Disease Control and Prevention, 1600 Clifton Road NE, MS H16-4, Atlanta, GA 30329, ukoliko imate pitanja u vezi korišćenja vaših podataka od strane Centara za kontrolu i sprečavanje bolesti SAD.